

Distr.: General
7 July 2021
Arabic
Original: English

الجمعية العامة
مجلس الأمن



مجلس الأمن
السنة السادسة والسبعون

الجمعية العامة
الدورة الخامسة والسبعون
البند 34 (أ) من جدول الأعمال
منع نشوب النزاعات المسلحة: منع نشوب النزاعات المسلحة

رسالتان متطابقتان مؤرختان 21 حزيران/يونيه 2021 موجهتان إلى الأمين العام ورئيس
مجلس الأمن من الممثلة الدائمة لقطر لدى الأمم المتحدة

بصفة دولة قطر الرئيس الحالي لمجلس جامعة الدول العربية على المستوى الوزاري، ووفقاً للنظام الداخلي لجامعة الدول العربية والمادة 54 من ميثاق الأمم المتحدة، أتشرف بأن أحيل إليكم طيه رسالة من المراقب الدائم عن جامعة الدول العربية لدى الأمم المتحدة (انظر المرفق) يحيل فيها القرار 8661 المعنون "سد النهضة الإثيوبي"، الذي أُتخذ في الدورة غير العادية لمجلس جامعة الدول العربية على المستوى الوزاري المنعقدة في الدوحة في 15 حزيران/يونيه 2021.

وأرجو ممتنة تعميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارهما وثيقة من وثائق الجمعية العامة، في إطار البند 34 (أ) من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) علياء أحمد بن سيف آل ثاني

السفيرة

الممثلة الدائمة



مرفق الرسالتين المتطابقتين المؤرختين 21 حزيران/يونيه 2021 الموجهتين إلى الأمين العام ورئيس مجلس الأمن من الممثلة الدائمة لقطر لدى الأمم المتحدة

[الأصل: بالعربية]

عملاً بالممارسة المتبعة من قبل المجموعة العربية بشأن تولي رئيس كل دورة وزارية أو قمة لمجلس الجامعة العربية إحالة القرارات ذات الصلة إلى الأجهزة المعنية بالأمم المتحدة بموجب مذكرة أو رسالة رسمية من بعثة جامعة الدول العربية لدى الأمم المتحدة، وعملاً بالمادة 54 من ميثاق الأمم المتحدة، أتشرف بأن أحيل إليكم القرار رقم 8661 المعنون "سد النهضة الإثيوبي"، بنسخته العربية والإنكليزية، والصادر عن اجتماعات الدورة غير العادية لمجلس الجامعة على المستوى الوزاري المنعقدة بالدوحة بتاريخ 15 حزيران/يونيه 2021 (انظر الضميمة).

وبناءً على تعليمات الأمانة العامة لجامعة الدول العربية في هذا الصدد، سأكون ممتناً لو تفضلتم بإحالة هذه الرسالة وضميمتها إلى السيد الأمين العام للأمم المتحدة لإصدارها كوثيقة من وثائق الجمعية العامة، في إطار البند 34 (أ) من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) ماجد عبد الفتاح عبد العزيز

السفير

رئيس بعثة نيويورك

[الأصل: بالعربية]

القرار رقم 8661 الصادر عن اجتماع مجلس جامعة الدول العربية على المستوى الوزاري في دورته غير العادية المنعقدة بتاريخ 15 حزيران/يونيه 2021 بالدوحة

سد النهضة الإثيوبي

إن مجلس جامعة الدول العربية على المستوى الوزاري، في دورته غير العادية المنعقدة بتاريخ
الثلاثاء الموافق 15 حزيران/يونيه 2021 بالدوحة،

- بعد الاستماع للإحاطة المقدمة من السيدتين وزيرتي خارجية كل من جمهورية السودان وجمهورية مصر العربية بشأن المستجدات ذات الصلة بملف سد النهضة الإثيوبي ونتائج جولات المفاوضات التي عُقدت مؤخراً برعاية الاتحاد الأفريقي بهدف التوصل لاتفاق على قواعد ملء وتشغيل سد النهضة،
- وبعد استنكار قرارات مجلس جامعة الدول العربية ذات الصلة، وآخرها القرار الصادر عن الدورة غير العادية لمجلس جامعة الدول العربية على المستوى الوزاري التي عقدت بتاريخ 23 حزيران/يونيه 2020 وكذلك القرار الصادر عن الدورة العادية رقم 153 لمجلس جامعة الدول العربية على المستوى الوزاري بتاريخ 4 آذار/مارس 2020،

يقرر:

- 1 - التأكيد على أن الأمن المائي لكل من جمهورية السودان وجمهورية مصر العربية هو جزء لا يتجزأ من الأمن القومي العربي، ورفض أي عمل أو إجراء يمس بحقوقهما في مياه النيل.
- 2 - الإعراب عن التقدير للجهد الذي بذلته جمهورية جنوب أفريقيا خلال رئاستها للاتحاد الأفريقي في تسيير مسار مفاوضات سد النهضة، والإعراب كذلك عن التقدير للدور الذي يضطلع به فخامة الرئيس فيليكس تشيسيكيدى رئيس جمهورية الكونغو الديمقراطية، الرئيس الحالي للاتحاد الأفريقي، من أجل التوصل إلى تسوية عادلة لقضية سد النهضة.
- 3 - التأكيد على أهمية التفاوض بحسن نية من أجل التوصل بشكل عاجل لاتفاق عادل ومتوازن وملزم قانوناً حول سد النهضة يحقق المصالح المشتركة للدول الثلاث ويحفظ الحقوق المائية لمصر والسودان.
- 4 - الإعراب عن القلق إزاء تعثر المفاوضات التي تمت برعاية الاتحاد الأفريقي بسبب المواقف التي تبنتها إثيوبيا، وخاصة خلال الاجتماع الوزاري الذي عقد في كينشاسا بجمهورية الكونغو الديمقراطية يومي 4 و 5 نيسان/أبريل 2021.
- 5 - الإعراب عن القلق الشديد إزاء ما أعلنته إثيوبيا عن نيتها الاستمرار في ملء خزان سد النهضة خلال موسم الفيضان المقبل في صيف عام 2021 الجاري، وهو الإجراء الأحادي الذي يخالف قواعد القانون الدولي واجبة التطبيق، وخاصة اتفاق إعلان المبادئ المبرم بين الدول الثلاث في الخرطوم بتاريخ

- 23 آذار/مارس 2015، والذي يتسبب في إلحاق الضرر بالمصالح المائية لمصر والسودان، وخاصة المنشآت المائية في السودان وأهمها سد الروصيرص.
- 6 - مطالبة إثيوبيا بالامتناع عن اتخاذ أية إجراءات أحادية توقع الضرر بالمصالح المائية لمصر والسودان، بما في ذلك الامتناع عن ملء خزان سد النهضة دون التوصل إلى اتفاق حول قواعد ملء وتشغيل السد.
- 7 - أخذ العلم بالخطاب الذي وجهه وزير خارجية جمهورية مصر العربية إلى مجلس الأمن بالأمم المتحدة، والاتفاق مع ما ورد بهذا الخطاب من تحذير من العواقب على الأمن والسلام الدوليين والإقليميين المترتبة على عدم التوصل لتسوية عادلة لقضية سد النهضة.
- 8 - دعوة مجلس الأمن لتحمل مسؤولياته في هذا الصدد من خلال عقد جلسة عاجلة للتشاور حول هذا الموضوع واتخاذ الإجراءات اللازمة لإطلاق عملية تفاوضية فعالة تضمن التوصل، في إطار زمني محدد، لاتفاق عادل ومتوازن وملزم قانوناً حول سد النهضة يراعي مصالح الدول الثلاث.
- 9 - دعوة العضو العربي في مجلس الأمن (الجمهورية التونسية حالياً)، وكذلك اللجنة المشكلة بموجب القرار الصادر عن الدورة غير العادية لمجلس جامعة الدول العربية التي عقدت بتاريخ 23 حزيران/يونيه 2020 والمكلفة بمتابعة تطورات الملف والتنسيق مع مجلس الأمن في هذا الشأن، والتي تضم الأردن والسعودية والمغرب والعراق والأمانة العامة، إلى تكثيف جهودها والاستمرار في التنسيق الوثيق مع جمهورية السودان وجمهورية مصر العربية حول الخطوات المستقبلية في هذا الملف.

(ق: رقم 8661 - د.غ.ع - ج 1 - 2021/6/15)